

spidocook™



**РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ,
ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ**
(ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО ДОКУМЕНТА)

SPIDOGGLASS



ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
УСТАНОВКА	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	18
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	26

КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ

Контактные данные регионального представителя можно найти на задней обложке документа.

ДОСТУПНОСТЬ ДОКУМЕНТА В РАЗНЫХ ФОРМАТАХ

Настоящее руководство доступно в разных форматах (например, документ выложен в электронной форме на веб-сайте производителя). Дополнительную информацию можно

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за приобретение продукции серии **SPIDOGLASS** от компании **Spidocook™ S.r.l.**

Контактные грили **SPIDOGLASS** отличаются особой практичностью и высокой производительностью. Они идеально подходят для применения на рынке услуг быстрого питания, а также удобны для индивидуального пользования у себя на кухне.

Благодаря технологии **SHB**, стеклокерамические рабочие поверхности контактных грилей **SPIDOGLASS** нагреваются до максимальной температуры очень быстро без лишних затрат времени на разогрев и приготовление пищи.

Просим внимательно ознакомиться со всеми рекомендациями в руководстве, что позволит не только сохранить эстетичный внешний вид прибора, но и продлить его срок службы.

Компания Spidocook™ S.r.l.










Дилер:

Сборщик:

Дата установки:

Требования безопасности

СИМВОЛЫ

Символы	4		Внимательно ознакомьтесь с руководством.
Меры предосторожности при установке	5		
Меры предосторожности при эксплуатации	6		Опасность! Опасная ситуация, которая может привести к причинению вреда здоровью или к летальному исходу.
Меры предосторожности при очистке и плановом обслуживании	9		Риск возгорания!
			Риск поражения электрическим током!
			Риск получения ожога!
			Подсказки и другая полезная информация
			Смотреть другой раздел.
			Символ заземления
			Символ эквипотенциального соединения

Производитель сохраняет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора и в принадлежности без предварительного на это уведомления.

Копирование руководства, как в полной, так и в частичной форме без согласия производителя запрещается.

Здесь указываются только приблизительные размеры.

В случае возникновения противоречий приоритет отдается документу на итальянском языке. Производитель не несет ответственности за любые ошибки, которые могут быть допущены в переводе с оригинала.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры предосторожности при установке



Прежде чем приступать к установке прибора, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

- Храните руководство в таком месте, которое должно оставаться доступным другим пользователям для применения в качестве справочного документа.



Отказ от выполнения правил техники безопасности или инструкций по установке или техническому обслуживанию в настоящем руководстве может привести к возникновению следующих последствий:

- аннулирование гарантии
- причинение материального ущерба, вреда здоровью или летальный исход
- отказ производителя от всех своих обязательств



Действия, связанные с самостоятельным ремонтом, вмешательством или модернизацией вразрез требованиям в руководстве, могут привести к причинению материального ущерба, вреда здоровью или к летальному исходу, при этом производитель вправе аннулировать гарантию*.



К установке и внеплановому обслуживанию допускается только обученный персонал, получивший разрешение от производителя. Примите меры для соблюдения правил техники безопасности, действующих в той стране, в которой осуществляется эксплуатация прибора.



Прежде чем приступать к установке и техническому обслуживанию, выполните следующие работы:

- отключите прибор от источника питания.
- проверьте оборудование на соответствие стандартам, действующим в стране, где осуществляется эксплуатация, и убедитесь, что технические характеристики в паспортной табличке прибора соответствуют условиям эксплуатации.
- убедитесь, что оборудование остыло до комнатной температуры.



При проведении работ, связанных с транспортировкой и установкой прибора не допускайте в рабочую зону посторонних людей.

- При транспортировке прибора:
 - Убедитесь, что оборудование имеет соответствующие габаритные размеры и грузоподъемные характеристики.
 - Используйте средства индивидуальной защиты, например, перчатки и специальную обувь.



Работая с упаковочными материалами, соблюдайте правила техники безопасности. Храните упаковку в местах, закрытых для доступа детей или животных. Утилизация упаковочных материалов должна осуществляться в соответствии с нормами, действующими в стране, где устанавливается оборудование.

- Запрещается снимать или вносить изменения в паспортную табличку. Табличка должна быть защищена от возможных повреждений. Помните, что в табличке содержится важная техническая информация, которая может потребоваться при техническом обслуживании или ремонте прибора.
- Категорически запрещается при установке прибора использовать детали от другого производителя или поставщика.
- К ремонтным работам может допускаться только обученный персонал, получивший разрешение от производителя.

Меры предосторожности при эксплуатации



Прежде чем приступить к эксплуатации и техническому обслуживанию, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

- Храните руководство в таком месте, которое должно оставаться доступным другим пользователям для применения в качестве справочного документа.



Отказ от выполнения правил техники безопасности или инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию в настоящем руководстве может привести к следующим последствиям:

- аннулирование гарантии
- причинение материального ущерба, вреда здоровью или летальный исход
- отказ производителя от всех своих обязательств.
- Термин «прибор» в настоящем руководстве относится к контактными грилям серии SPIDOGLOSS.



Не подпускайте детей к прибору и не разрешайте им играть с оборудованием.

- Дети возрастом старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, у которых отсутствует надлежащий опыт или необходимые знания, могут пользоваться прибором при условии, что:
 - они находятся под присмотром; или

- они ознакомлены с правилами безопасного использования прибора и осознают возможные риски.
- Этот прибор может быть использован только по прямому назначению для приготовления пищевых продуктов на кухнях заведений общественного питания с привлечением квалифицированного персонала, прошедшего необходимую подготовку. Любое иное оборудование, не отвечающее требованиям к эксплуатации, может представлять опасность для персонала. Прибор может быть, в частности, использован:
 - для приготовления пищи на контактном гриле;
 - для приготовления мяса, рыбы и овощей;
 - для приготовления тостов и горячих булочек «панини».
- В процессе эксплуатации прибор должен всегда находиться под присмотром.



В случае отказа прибора или в случае появления нехарактерных признаков, указывающих на выход из строя оборудования:

- отключите прибор от источника питания;
- обратитесь за помощью в сервисный центр, официально действующий от лица компании Spidocook™ S.r.l;
- не предпринимайте попыток отремонтировать прибор самостоятельно.



В случае появления трещины или поломки стеклокерамической рабочей поверхности контактного гриля немедленно отключите прибор от источника питания (согласно требованиям стандарта EN 60335-2-38: 2003 + A1: 2008).

- Для ремонта можно использовать только оригинальные запасные согласно техническим условиям UNOX.
- Ежегодно отправляйте прибор на обслуживание в сервисный центр, официально действующий от лица производителя. Своевременное обслуживание позволяет гарантировать безопасность и исправность оборудования.
- Уровень звукового излучения, генерируемого прибором, не превышает 70 дБ.
- Запрещается пользоваться контактными грилями SPIDOGLASS для подогрева кастрюль или сковород.
- Запрещается класть на стеклокерамические рабочие поверхности посуду из алюминиевой фольги или пластика.
- Не устанавливайте рядом с прибором другое нагревательное оборудование.
- Запрещается готовить пищу с содержанием быстровоспламеняющихся компонентов (например, продукты с содержанием спиртов). Компоненты с низкой температурой вспышки также можно отнести к горючим веществам.

- Если для перемещения прибора используются колеса, примите меры, чтобы исключить повреждение электрических кабелей, трубопроводов систем электроснабжения и канализации и пр.
- Если прибор включается впервые, то допускается вероятность выделения дыма в результате сгорания заводской смазки. Далее по мере использования прибора неприятный запах должен исчезнуть.

Риск получения ожога или травмы



В процессе приготовления гриль нагревается до высокой температуры и остается в горячем состоянии на протяжении определенного времени после выключения. В целях безопасной эксплуатации надевайте защитную одежду. В случае получения ожога сразу промойте пораженный участок холодной проточной водой и обратитесь за помощью к врачу.

Риск возгорания

- Перед началом приготовления пищи:
 - проверьте рабочие поверхности гриля SPIDOGLASS и убедитесь в отсутствии посторонних предметов, таких как бумажные листки, пластиковые пакеты, посуда и пр.;
 - вставьте поддон в корпус гриля.



Запрещается устанавливать рядом с прибором любые нагревательные устройства (например, грили, электроплиты), а также хранить быстровоспламеняющиеся жидкости (например, дизель, бензин, спирт и пр.).



Запрещается использовать для приготовления пищи быстровоспламеняющиеся вещества или жидкости (например, спирт).

Риск поражения электрическим током



Запрещается открывать кожухи, которые обозначены этим символом, если у Вас нет требуемой квалификации и разрешения производителя. Несоблюдение этих требований считается основанием для отказа от гарантийных обязательств, при этом, возникает опасность нанесения материального ущерба, причинения вреда здоровью или летального исхода.

Меры предосторожности при очистке и плановом обслуживании



Очистка и плановое обслуживание прибора выполняется пользователем, который должен, помимо прочего, следить за детьми и не подпускать их к обслуживаемому оборудованию.

- Предварительные условия для проведения планового обслуживания:



Прибор должен быть отключен от источника питания, после чего необходимо подождать (примерно 5 минут), пока не разрядятся емкостные элементы.



Подождите, пока прибор не остынет до уровня комнатной температуры.



Используйте средства индивидуальной защиты (например, резиновые перчатки, защитные очки). Не приступайте к работам, если Вы утомлены или чувствуете себя нездоровым.

- Запрещается мыть прибор струей воды или паром, подаваемым под давлением.

Установка

Транспортировка	10
Распаковка прибора	10
Предпусковая подготовка	12
Место размещения	13
Электрические соединения	15



Прежде чем приступать к установке прибора, ознакомьтесь с разделом «Правила техники безопасности» на странице 5.

Наденьте защитную обувь, перчатки и пр.

ТРАНСПОРТИРОВКА



Прибор, как в упаковке, так и без нее, подлежит транспортировке:

- в соответствии с нормами безопасности, действующими в стране, где будет устанавливаться прибор.
- с использованием только механизированного оборудования (например, подъемник) - запрещается переносить или перетаскивать прибор вручную.
- с привлечением персонала в хорошей физической форме и без психических нарушений, при условии использования средств индивидуальной защиты.

- Перед транспортировкой прибора убедитесь, что:
 - в зоне маневрирования отсутствуют люди, животные, а также препятствия или преграды, которые могут создавать помехи при перемещении;
 - на путях отсутствуют препятствия, которые могут создавать помехи (например, очень узкие дверные проемы).
- При транспортировке или хранении количество укладываемых друг на друга приборов не должно превышать 6 единиц.

Принимая товар, проверьте целостность упаковки. В случае выявления повреждений незамедлительно сообщите об этом специалисту компании Spidocook™ S.r.l. Далее прибор лучше не устанавливать.

РАСПАКОВКА ПРИБОРА



Если в результате визуального осмотра выявляется повреждение, сразу свяжитесь с производителем. Далее прибор лучше не распаковывать.

Извлеките прибор из упаковки согласно указаниям на упаковочной коробке.

Освободив прибор от упаковки, осмотрите его на наличие каких-либо повреждений. В случае выявления повреждения незамедлительно свяжитесь с производителем. В таком случае прибор устанавливать НЕ нужно.

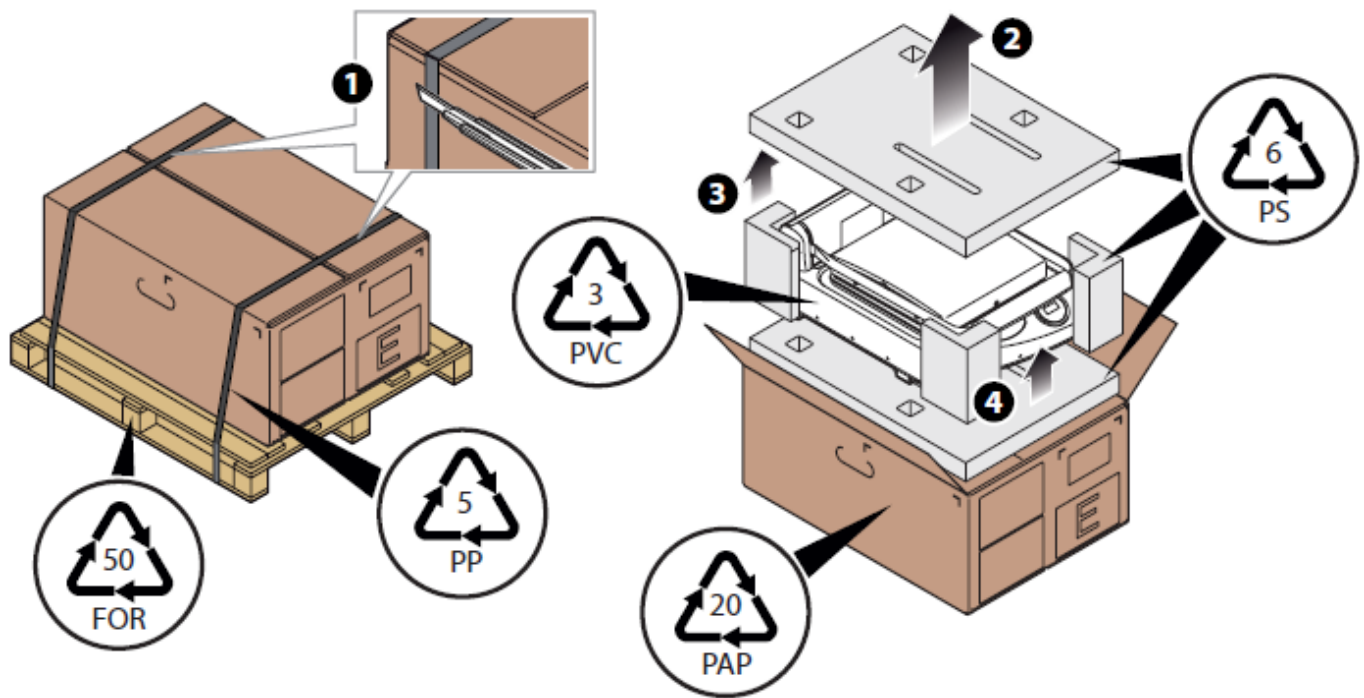


Поскольку упаковочные материалы могут представлять потенциальную опасность, не подпускайте к ним детей и животных. Утилизация должна осуществляться в соответствии с нормами местного законодательства.

**NON-STOP
Efforts** 

Уже на протяжении многих лет компания Spidocook™ S.r.l придерживается философии непрерывного совершенствования экологического подхода к энергопотреблению и утилизации отходов.

Порядок утилизации упаковочных материалов согласно рекомендациям компании Spidocook™ S.r.l приводится в таблице ниже.



01

A | Утилизация упаковочных материалов

Поддоны	Подлежат переработке	материал: дерево маркировка: FOR 50
Коробка	Подлежит переработке	материал: бумага маркировка: PAP 20
Обвязочные ленты	Не подлежат переработке	материал: полипропилен маркировка: PP 5
Пенопласт (панели и углы)	Подлежит переработке	материал: полистирол маркировка: PS 6
Защитная пленка	Подлежит переработке	материал: поливинилхлорид маркировка: PVC3

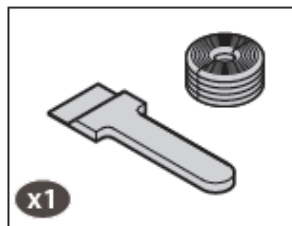
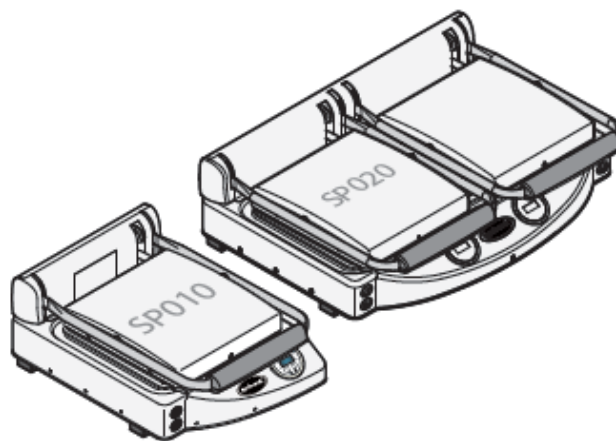


ПРЕДПУСКОВАЯ ПОДГОТОВКА

Проверка содержимого упаковки

02 ► Перед установкой прибора проверьте его комплектацию и целостность составных частей:

- Контактный гриль SPIDOGLOSS
- Техническая документация (руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию, техническое описание).
- Скребок
- Латунная щетка для чистки



Снятие пленки

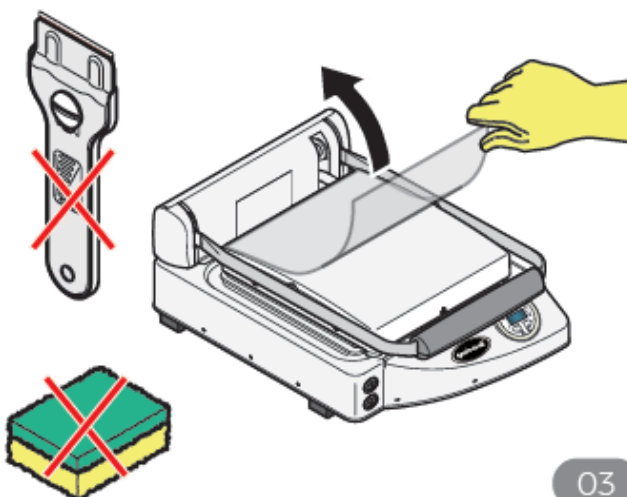
03 ► Медленно снимите защитную пленку.

Удалите остатки клея с помощью салфетки, смоченной в мыльном растворе. Запрещается пользоваться острыми приспособлениями, растворами с абразивными свойствами, которые могут повредить поверхности.



Уберите снятую пленку в специальное место, недоступное для детей и животных, поскольку пленка относится к опасным материалам.

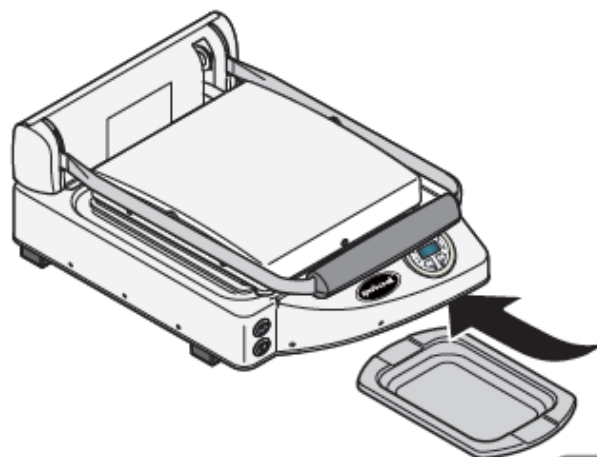
Утилизация пленки осуществляется в соответствии с нормами местного законодательства (материал: поливинилхлорид, маркировка: PVC 3).



Установка поддона

04 ► Поддон, входящий в комплект поставки гриля, служит для сбора жидкости, которая стекает с поверхностей стеклокерамических панелей в поддон. При низких температурах жидкость собирается в кольцевой канавке, проходящей вокруг поверхности гриля, которая затем стекает в схемный поддон, что позволяет ускорить очистку оборудования.

Перед использованием гриля вставьте поддон снизу передней части корпуса, как показано на рисунке.



МЕСТО РАЗМЕЩЕНИЯ

Требования к месту размещения прибора

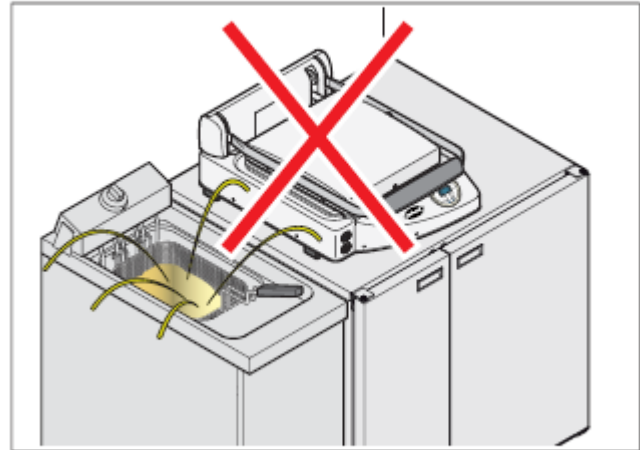
05

Выберите место, где будет размещаться прибор.

- место, специально предназначенное для приготовления пищи;
- хорошо проветриваемое помещение
- рабочее место, отвечающее требованиям безопасности, регламентируемым нормами местного законодательства;
- помещение, защищенное от воздействия атмосферных осадков;
- температурный режим от +5 °C до +35 °C
- максимальная влажность: 70%



Во избежание повреждения электрооборудования запрещается устанавливать прибор рядом с другими нагревательными приборами.



05

Дополнительная техническая информация приводится в техническом описании, входящем в комплект поставки прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	МОДЕЛЬ	ВЕРСИЯ	РАЗМЕР рабочая поверхность (мм)	ОПОРНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ Д x Г x В (мм)	Мощность (кВт)	Вес (кг)
Черная гладкая поверхность	SP010X	XPRO touch	250x250	331 x 458 x 176	15	10
	SP020X	XPRO touch	250x250 (x2)	619 x 458 x 176	3	17
Черная ребристая верхняя поверхность	SP010XR	XPRO touch	250x250	331 x 458 x 176	15	10
	SP020XR	XPRO touch	250x250 (x2)	619 x 458 x 176	3	17



Установочный зазор

06 ▶ Установите прибор в положение, обеспечивающее наличие необходимого зазора и свободного пространства, как показано на рисунке.

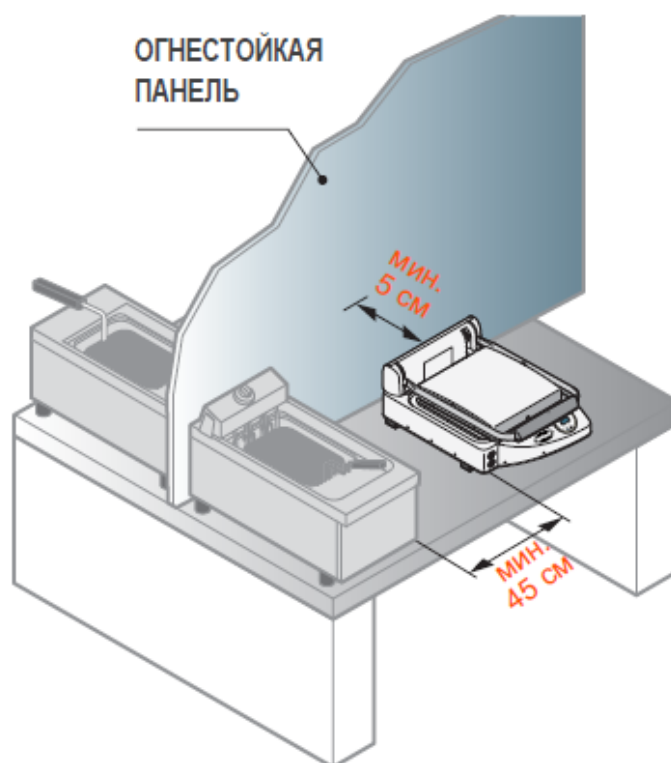
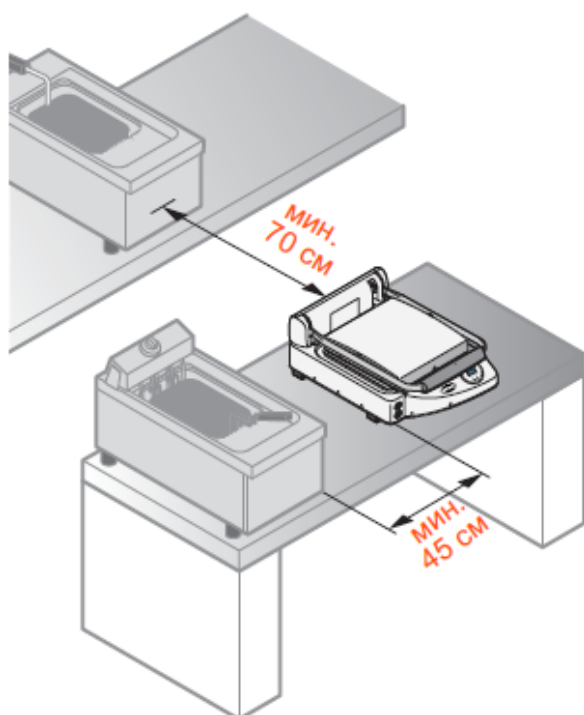
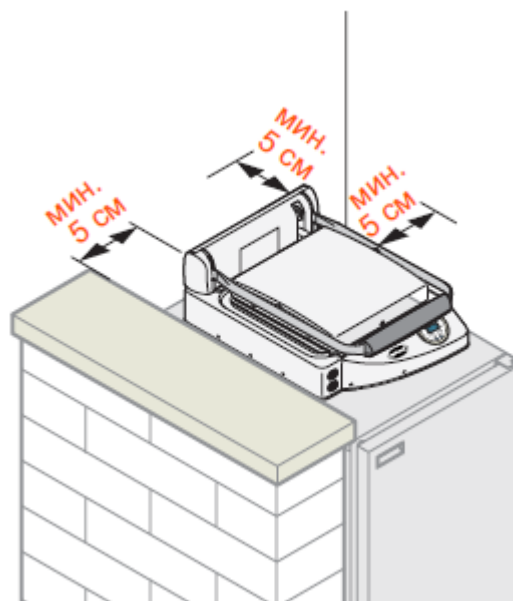


Прибор не подходит для установки в глухие проемы.



Запрещается устанавливать прибор рядом со следующим оборудованием

- приборы, нагреваемые до высоких температур;
- легковоспламеняющиеся или термочувствительные материалы, стеновые панели или мебель. Для дополнительной защиты рекомендуется устанавливать материалы с огнестойкой поверхностью, отвечающие требованиям пожарной безопасности.



06

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

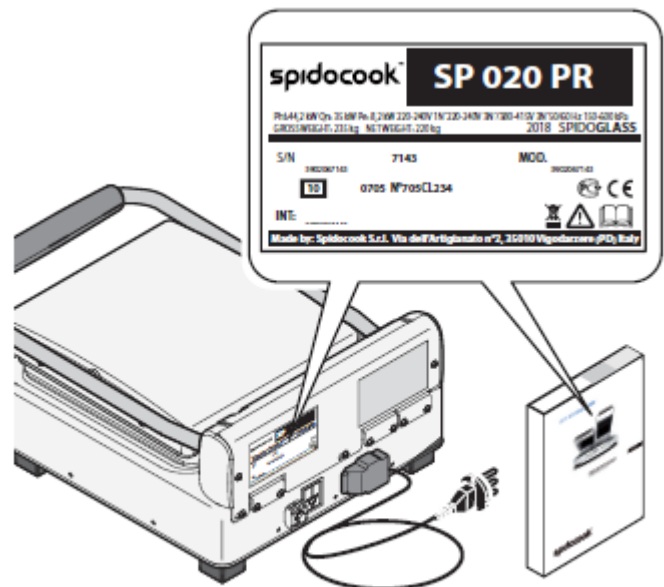


Прежде чем приступить к установке прибора, ознакомьтесь с разделом «Правила техники безопасности» на странице 5.



Подключение к источнику питания осуществляется в соответствии с нормами действующего регионального законодательства.

Монтажные работы должны выполняться квалифицированным специалистом, уполномоченным компанией Spidocook™ S.r.l. Несоблюдение этих требований может привести к материальному ущербу и причинению вреда здоровью, что будет считаться основанием для отказа производителя от гарантийных обязательств.



07

07

Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что данные, указанные в паспортной табличке, соответствуют характеристикам сети электроснабжения.

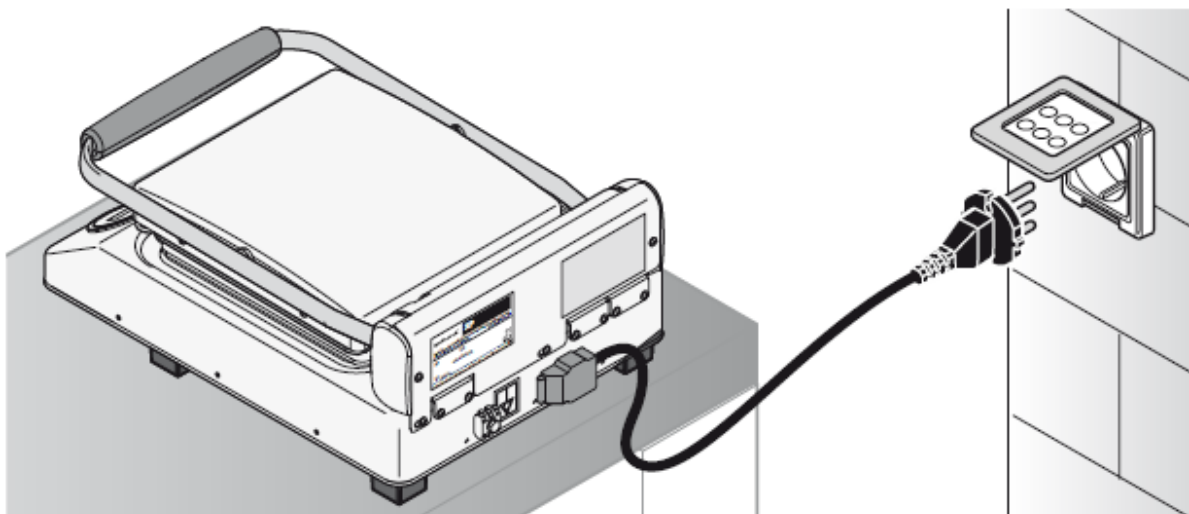
Прибор должен размещаться таким образом, чтобы вилка прибора доставала до сетевой розетки.

08

В комплект поставки прибора входит силовой кабель с вилкой, уже подключенный к выводам прибора. Запрещается использовать другие типы кабелей.

В случае необходимости допускается замена только тем кабелем, который имеет такие же характеристики, что и кабель, поставляемый производителем (т.е. тип изоляции, площадь поперечного сечения и пр.).

С электрическими схемами и техническими характеристиками можно ознакомиться в техническом описании, которое входит в комплект поставки прибора.

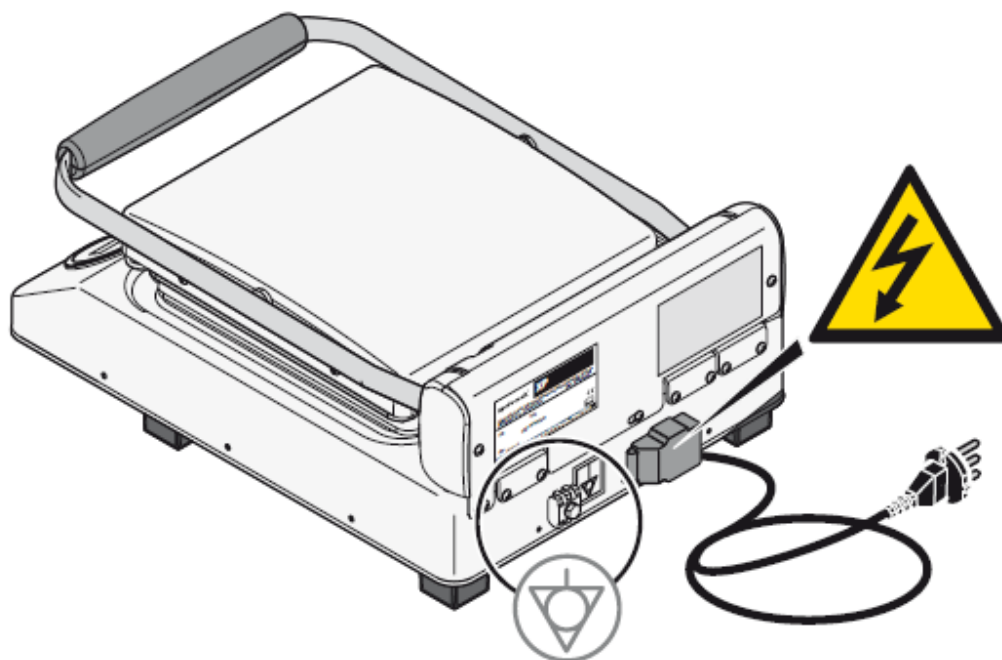


08



Подключение прибора к электрической сети осуществляется согласно условиям, которые представлены ниже:

- Система эквипотенциального соединения реализуется в соответствии с требованиями действующих стандартов. Подключение выполняется через вывод, обозначенный символом эквипотенциального соединения. Кабель должен иметь желто-зеленый провод с максимальным сечением 10 мм² (стандарт СЕ EN 60335-2-42:2003-09).
- Требуется установка соединения с главной заземляющей шиной (желто-зеленый провод).
- Требуется соединение с главным выключателем в соответствии с требованиями, действующего регионального законодательства.



09

Проверка электрических соединений

Выполните следующие действия:

- Проверьте установку медной перемычки на контактах и винтовое крепление кабеля.
- Проверьте плотность затяжки электрических соединений.
- Убедитесь, что клеммы питания на входе в устройство полностью изолированы от заземляющего провода, после чего проверьте надежность заземления корпуса прибора.
- Включите прибор и убедитесь, что уровень напряжения источника питания соответствует параметрам номинального напряжения в паспортной табличке прибора.

Замена силового кабеля

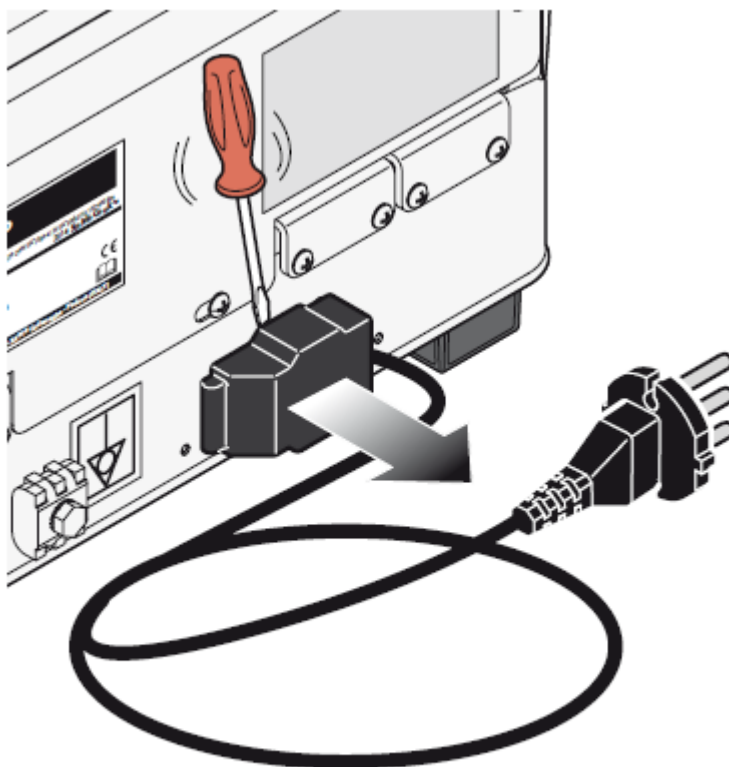


К замене силового кабеля допускается специалист, уполномоченный компанией Spidocook™ S.r.l.

10

Замените силовой кабель согласно указаниям ниже:

- Снимите крышку соединительной коробки.
- Отсоедините кабель.
- Со схемой соединений и с характеристиками силового кабеля (типа кабеля) можно ознакомиться в техническом описании устройства.
- Подключите новый кабель, закрепив с помощью кабельного зажима.
- Закройте крышку соединительной коробки.



10

Эксплуатация

Общие инструкции по эксплуатации 18

Эксплуатация | сенсорная система управления XPRO 20

Сенсорная панель управления и сообщения 24

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Подготовка прибора к эксплуатации:

- Проверьте наличие сертификата соответствия от компании Spidocook™ S.r.l.
- Внимательно ознакомьтесь с разделом «Правила техники безопасности» на странице 5.
- При первом включении прибор нуждается в очистке (см. раздел «Техническое обслуживание» на странице 26). Включив прибор, подождите приметно 1 час, пока прибор не нагреется до требуемой температуры и не исчезнет запах заводской смазки. В следующий раз после включения неприятный запах должен исчезнуть.
- Контактные грили **SPIDOGLASS** предназначены для эксплуатации при комнатной температуре от +5 °C до +35 °C (от 41 °F до 95 °F).
- Не кладите на стеклокерамические поверхности алюминиевую фольгу или пластиковые контейнеры.



После включения гриль очень быстро нагревается до высокой температуры, поэтому пользователь при неосторожном обращении может получить сильный ожог кожи.

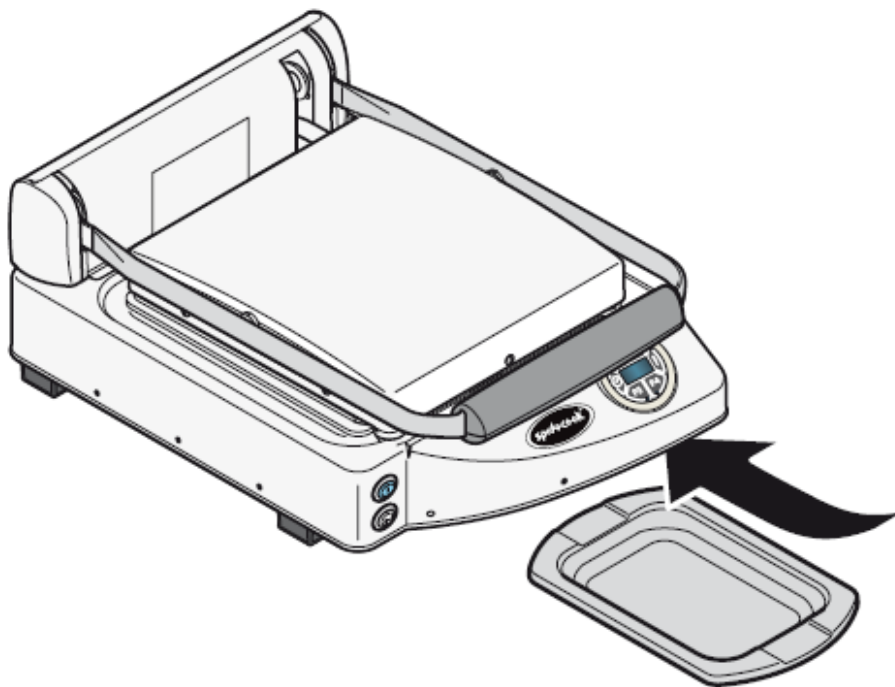
В целях безопасной эксплуатации прибора надевайте защитную одежду. В случае получения ожога сразу промойте пораженный участок холодной проточной водой и обратитесь за помощью к врачу.

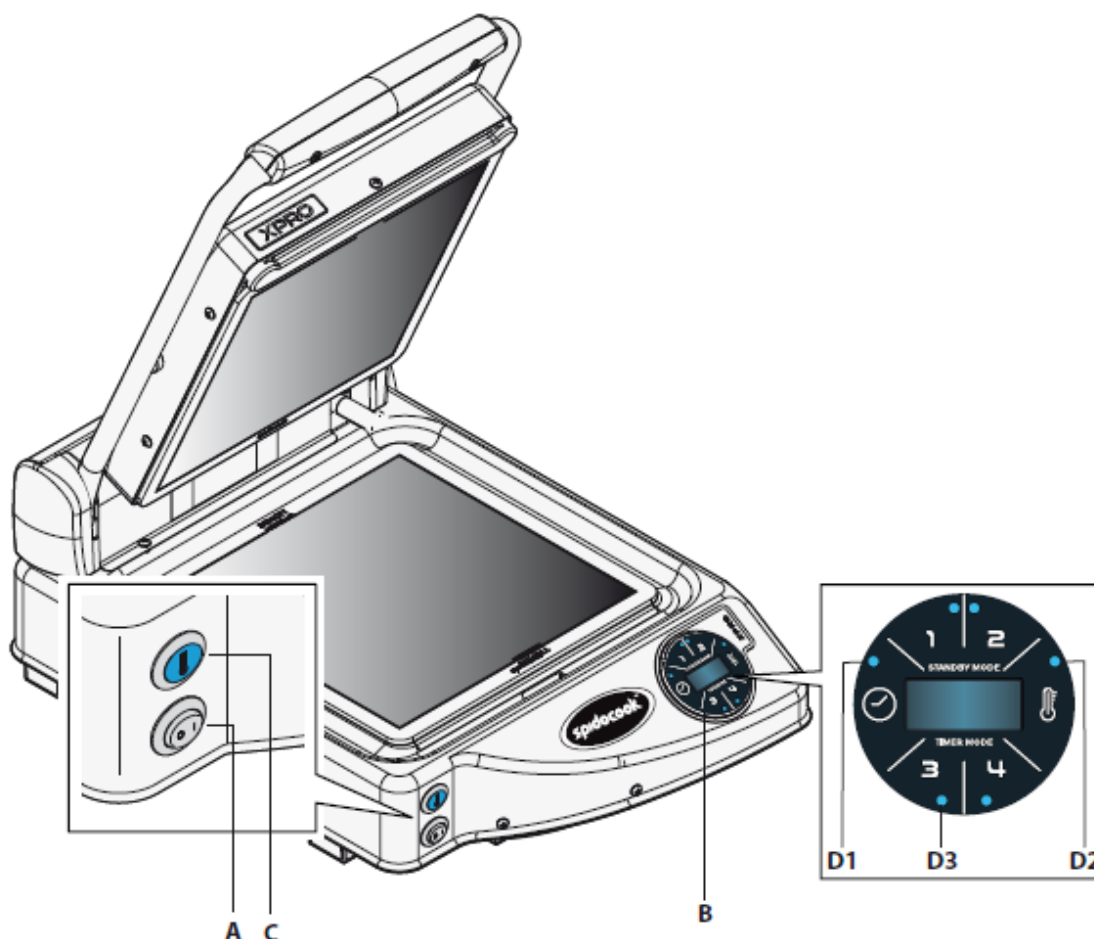


Прежде чем приступить к эксплуатации контактного гриля установите снизу поддон. Эксплуатация гриля без поддона не допускается.



В случае появления трещины или поломки стеклокерамической рабочей поверхности контактного гриля немедленно отключите прибор от источника питания и обратитесь в сервисный центр, официально действующий от лица производителя, для восстановления или замены стекла.







Органы управления:

Выключатель (А)



Выключатель служит для включения и выключения прибора.



-  Кнопка не утоплена: гриль выключен
-  Кнопка утоплена: гриль включен

Сенсорный переключатель (В)

Переключатель служит для установки времени и температуры (от 80 до 350 °C) приготовления, а также для ввода до 4 рабочих программ (P1...P4).

Лампа указателя температуры (С)

-  Лампа горит: гриль нагревается
-  Лампа не горит: гриль нагрелся до заданной температуры

 Кнопка настройки времени приготовления время приготовления 0 = ОСТАНОВКА 00:01...9:59 (максимальное время) INF = бесконечный режим (гриль всегда включен)	 Кнопка настройки температуры приготовления температура приготовления (макс. 350 °C)
--	--

Включение и выключение гриля

-  **12** Выключатель (А)

Выключатель служит для включения и выключения прибора.



Кнопка не утоплена: гриль выключен



Кнопка утоплена: гриль включен





Прибор получает питание, даже если кнопка не утоплена. Перед чисткой или внеплановым техническим обслуживанием извлеките вилку из розетки.



Настройка времени и температуры приготовления

- Если гриль включен в первый раз:
 - На дисплей выводится сообщение INF (бесконечный режим = гриль нагревается до тех пор, пока не будет выключен пользователем);
 - По умолчанию задана температура 200 °C (пользователь может внести изменения согласно указаниям ниже).
- Если гриль включен в очередной раз:
 - На дисплей выводится сообщение INF (бесконечный режим = гриль нагревается до тех пор, пока не будет выключен пользователем);
 - Запускается температурный режим, который использовался в последний раз до выключения гриля.


ИЗМЕНЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Нажимайте кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится время приготовления.
 - Время приготовления добавляется на одну единицу каждым повторным нажатием кнопки.
 - Время приготовления добавляется на ряд единиц до тех пор, пока кнопка удерживается в нажатом состоянии.
- ОТПУСТИТЕ кнопку  после того, как на дисплее отобразится требуемое значение. После сохранения введенного значения светодиод (D1) перестанет мигать.

ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Если времени приготовления присваивается любое значение, кроме “0”, запускается обратный отсчет, при этом гриль при запуске будет по умолчанию нагреваться до температуры 200 °C или до температуры, которая была задана до последнего выключения.
- Для того чтобы изменить температуру, нажимайте кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится требуемое значение.
- Когда светодиод (D2) перестанет мигать, это укажет на то, что значение сохранено в устройстве памяти.
- ПРИМЕЧАНИЕ: если кнопка  нажимается до того, как светодиод (D1) перестанет мигать, гриль будет нагреваться до температуры 200 °C или до температуры, которая была задана до последнего выключения.

Остановка цикла приготовления

Остановите цикл приготовления, нажимая кнопку  до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение 00:00.


Сохранение и использование программ

Пользователь может сохранить до **четырёх** программ (**1, 2, 3 и 4**) для повторного использования по мере необходимости.

СОХРАНЕНИЕ ПРОГРАММЫ

- Установите время и температуру приготовления согласно описанию выше.
- Нажмите и удерживайте одну из кнопок **1, 2, 3** или **4** в течение минимум 3 секунд.
- На сохранение программы укажет соответствующий светодиод, загорание которого будет сопровождаться длительным звуковым сигналом.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ

- Нажмите кнопку **1, 2, 3** или **4** в бесконечном режиме “INFINITY” (INF – гриль всегда включен): запустится выбранная программа.
- По истечении заданного времени программа закончится, после чего прибор переключится обратно в бесконечный режим (гриль нагревается до тех пор, пока пользователь его не выключит) и будет нагреваться до температуры, заданной по умолчанию.
- Для того чтобы остановить программу до ее завершения, нажмите кнопку  несколько раз до тех пор, пока на дисплее не отобразится значение 00:00, или нажмите кнопку текущей программы.

Режим ожидания

Гриль нагревается:

- в бесконечном режиме (гриль нагревается до тех пор, пока пользователь его не выключит).
- до температуры 200 °C (без возможности изменения пользователем)

В режиме ожидания гриль всегда находится в состоянии готовности и быстрее нагревается до максимальной температуры.

Режим ожидания:

- активируется одновременным нажатием кнопок 1 и 2.
- отменяется нажатием любой кнопки.

Если режим активирован, на дисплей выводится сообщение “STANDBY”, при этом гриль нагревается и сохраняет температуру 200 °C (без возможности изменения пользователем).

При выходе из режима ожидания гриль переключается обратно в бесконечный режим (гриль нагревается до тех пор, пока пользователь его не выключит) и будет нагреваться до температуры, заданной до перехода в режим ожидания.

Режим ТАЙМЕРА

В этом режиме гриль нагревается:

- если время приготовления устанавливается:

- вручную пользователем (см. раздел «Настройка времени и температуры приготовления» на странице 20).
- с использованием одной из ранее сохраненных программ 1, 2, 3, 4. Режим таймера предназначен только для сохранения времени приготовления (заданная в программе температура не может быть изменена).
- при фиксированной температуре, заданной вручную пользователем (см. раздел «Настройка времени и температуры приготовления» на странице 20).

Режим таймера:

- активируется одновременным нажатием кнопок 3 и 4.
- отменяется одновременным нажатием кнопок 3 и 4.

Если режим активирован, на дисплей выводится сообщение “TIMER MODE” (при отображении времени приготовления).

При выходе из режима таймера на дисплей выводится сообщение “FULL MODE” (полный режим).

СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И СООБЩЕНИЯ

Сообщения предупредительной и аварийной сигнализации, формируемые в процессе эксплуатации контактных грилей SPIDOGLOSS, выводятся на панель управления SpidoTouch.

Для просмотра этих сообщений можно воспользоваться кнопкой “P4” или “4”.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

В случае возникновения неисправности прибор продолжит работу, при этом функциональные возможности прибора будут ограничены, а на дисплей выводится предупреждающее сообщение. Это сообщение не будет удалено до тех пор, пока не будет задана следующая рабочая команда.

Сообщение на дисплее	Описание	Ограниченные функции	Способ устранения
W01	Это сообщение указывает на перегрев блока питания.	Несмотря на то, что блок питания может выйти из строя , гриль продолжит работу.	Свяжитесь с сервисным центром, официально действующим от лица производителя.
W02	Это сообщение указывает на перегрев платы управления.	Несмотря на то, что плата управления может выйти из строя , гриль продолжит работу.	
W10	Это сообщение указывает на ошибку параметра управления.	Гриль продолжит работу в обход неверно заданного параметра.	

АВАРИЙНЫЕ СООБЩЕНИЯ

В случае возникновения аварийной ситуации на дисплей выводится аварийное сообщение. Если при получении аварийного сообщения прибор находится в рабочем режиме, сработает блокировка с выводом на дисплей соответствующего сообщения. Для устранения причины

блокировки обратитесь в сервисный центр, действующий по разрешению производителя. После устранения неисправности можно снова включить прибор, нажав кнопку включения/выключения.

Сообщение на дисплее	Описание	Функции	Способ устранения
A01	Датчик регистрирует аварийную температуру.	Блокировка гриля	Свяжитесь с сервисным центром, официально действующим от лица производителя.
A03	Нет соединения между панелью управления и блоком питания.		



Техническое обслуживание

Меры предосторожности	26
Очистка	27
Простой	28
Утилизация	28
Послепродажное обслуживание	29
Сертификация	30
Гарантия	30

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Предварительные условия для проведения планового технического обслуживания:

- после отключения прибора от источника питания и по истечению времени (5 минут), требуемого для полного разрядки емкостных элементов.
- после того, как составные части прибора нагреются до уровня комнатной температуры
- к работе привлекается персонал в хорошей физической форме и без психических нарушений, использующий требуемые средства индивидуальной защиты (например, термостойкие резиновые перчатки, защитные очки и пр.).

Во избежание образования коррозии или эрозии на неокрашенных поверхностях **прибор подлежит ежедневной очистке** в соответствии с санитарно-гигиеническими нормами.

Дополнительное оборудование:

- бумажное полотенце
- мягкие губки или салфетки (сухие или смоченные в воде или в мыльном растворе)

Дополнительные средства:

- ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ: моющие средства с нейтральными свойствами для очистки чувствительных поверхностей. Соблюдайте осторожность, чтобы не пролить жидкость на панель управления.
- НАРУЖНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ: специальные моющие средства для очистки стальных поверхностей или мыльный раствор воды.

Используйте моющие средства в соответствии с указаниями производителя.



Во время очистки запрещается погружать прибор или его детали в воду.



В случае появления трещины или поломки стеклокерамической рабочей поверхности контактного гриля немедленно отключите прибор от источника питания (согласно требованиям стандарта EN 60335-2-38: 2003 + A1: 2008).

ОЧИСТКА

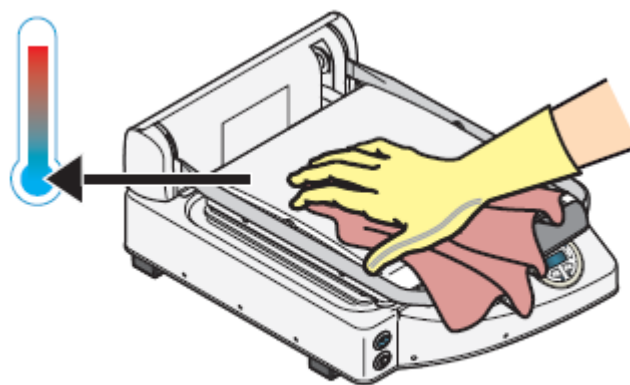
Очистка наружных неокрашенных поверхностей и поддона

Подождите, пока составные части прибора не нагреются до уровня комнатной температуры.

Проймите поверхности мягкой салфеткой, смоченной в мыльном растворе воды. Уберите пену и протрите насухо.

Можно также использовать моющие средства, рекомендуемые компанией **Spidocook™ S.r.l.** Иные средства могут нанести вред, что будет считаться основанием для отказа от гарантийных обязательств.

Ознакомьтесь с инструкциями производителя моющего средства.



13

Очистка стеклокерамических поверхностей



Стеклокерамические поверхности контактных грилей остывают не сразу. Перед очисткой подождите, пока они не остынут до уровня комнатной температуры.

Для очистки используйте мягкую салфетку, слегка смоченную в мыльном растворе воды. Тщательно пройдитесь по поверхностям и протрите их насухо. Запрещается использовать для очистки кислоты, растворители или аммиак (спирт, бензин, хлор и пр.). Растворители, попадая на нагретую поверхность, могут самовоспламениться.

Для удаления остатков пищи воспользуйтесь скребком, который входит в комплект поставки. Соблюдайте осторожность и держите скребок параллельно поверхности, чтобы не поцарапать поверхность. Изношенное лезвие скребка подлежит замене. После очистки положите скребок в чехол и уберите в надежное и недоступное для детей место.

Отбор отходов приготовления

Отходы приготовления скапливаются в поддоне, попадая туда через отверстие в выпускной канавке. Информацию о порядке утилизации отходов можно получить, обратившись за консультацией в местные органы власти.

Поддон нуждается в периодической очистке и промывке в мыльном растворе горячей воды. Подождите, пока поддон не высохнет, после чего установите его в гриль.

Использование гриля без поддона не допускается.

ПРОСТОИ

Меры предосторожности при простоях:

- отключите прибор от источника питания;

- протрите все неокрашенные поверхности мягкой салфеткой, слегка смазанной вазелиновым маслом.

Перед повторным использованием прибора:

- тщательно очистите прибор и принадлежности (см. стр. 26).
- подключите прибор к источнику питания
- осмотрите прибор на рабочее состояние
- включите прибор, подождите по меньшей мере 50 минут, пока прибор не нагреется до минимальной температуры (без продукта).



Для поддержания прибора в идеальном рабочем состоянии техническое обслуживание должно проводиться минимум с периодичностью в один год, что регламентируется техническими условиями UNOX.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация бытовой техники осуществляется в соответствии со статьей 13 Законодательного акта 49 «Применение Директивы Европейского Союза 2012/19/EU от 2014 г об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).



Перечеркнутый символ мусорной урны на колесах указывает на то, что устройство относится к оборудованию категории WEEE, выпущенному после 13 августа 2005 года. Аббревиатура WEEE представляет собой сокращенный вариант выражения «отходы электрического и электронного оборудования».

По истечению срока службы прибор подлежит утилизации отдельно от других бытовых отходов.

Все приборы изготавливаются из материалов, пригодных для переработки (нержавеющая сталь, железо, алюминий, оцинкованная сталь, медь и пр.) с массовой долей более 90%. Перед утилизацией прибора отсоедините силовую кабель и снимите кожухи (если имеются), чтобы убедиться, что прибор непригоден для дальнейшего использования.

Утилизация вышедшего из строя оборудования, осуществляется в следующих целях:

- уменьшить степень негативного воздействия на окружающую среду
- использовать ресурсы более эффективным способом
- отдавать предпочтение предотвращению вреда окружающей среде, подготовке отходов к вторичной переработке и утилизации, поскольку ответственность за загрязнение ложится на покупателя.

Нарушение правил утилизации бытового оборудования является основанием для наложения штрафов, предусмотренных действующим законодательством.

Порядок утилизации бытового оборудования на территории Италии

В Италии отходы электронного и электрического оборудования подлежат утилизации в следующих местах:

- центры вторичной переработки (т.е. пункты/ объекты, где осуществляется утилизация отходов);
- дилер, у которого приобретался прибор, обязан забрать отработанное бытовое оборудование бесплатно (из расчета «один к одному»).

Порядок утилизации бытового оборудования в странах Европейского Союза

Директива Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования применяется в каждой европейской стране по-разному.

Информацию о порядке утилизации можно получить, обратившись за консультациями в местные органы управления или связавшись с дилером.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае если Ваш прибор вышел из строя, отключите его от источника питания и сообщите в сервисный центр, официально действующий от лица компании **Spidocook™ S.r.l.**, следующую информацию:

- Дата приобретения товара
- Данные в паспортной табличке



Информация о производителе:

Компания Spidocook™ S.r.l.
Адрес: Via dell'Artigianato n°2
35010 Vigodarzere (PD) Italy
Email: info@spidocook.com
Веб-сайт: www.spidocook.com
<<http://www.spidocook.com>>

СЕРТИФИКАЦИЯ

Декларация ЕС о соответствии электрических бытовых приборов

Производитель: **Spidocook™ S.r.l**

Адрес: Via dell'Artigianato n°2, 35010 Vigodarzere (PD) Italy

под свою личную ответственность заявляет о том, что продукт
SPIDOGLASS

соответствует Директиве 2006/95/ЕС об устройствах низкого напряжения и отвечает требованиям следующих стандартов:

EN 60335-1:2012 + A11:2014

EN 60335-2-38:2003 +A1:2008

EN 62233:2008

соответствует Директиве 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости и отвечает требованиям следующих стандартов:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008 + IS: 2007

EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

ГАРАНТИЯ

Установка продукции **Spidocook™ S.r.l** должна выполняться специалистами сервисного центра, официально действующего от лица производителя. Конечный пользователь должен зафиксировать дату установки и модель прибора, указав эти данные в счете-фактуре, выставленном дилером или сервисной службой компании **Spidocook™ S.r.l**, в противном случае гарантийные обязательства теряют силу.

Гарантия производителя распространяется на все дефекты производственного характера. Гарантия не распространяется на повреждения, полученные в результате транспортировки, неправильного хранения или обслуживания прибора, а также в результате неправильного использования прибора. Кроме того, гарантия не распространяется на повреждения, полученные в результате нарушения технических условий производителя, в частности, нарушения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием воды с загрязняющими или агрессивными веществами, потреблением некачественного газа, а также подключением к источнику питания с другим напряжением.

Гарантия не распространяется на любые повреждения, полученные в результате скачков напряжения или вмешательства без разрешения производителя. Гарантия аннулируется в случае повреждения прибора или сбоя в работе по причине накопления известковых отложений.

Кроме того, гарантия не распространяется на расходуемое оборудование, такое как уплотнения, лампы, стеклянные панели, декоративные элементы и прочие расходные части.

Гарантия аннулируется в случае повреждения, полученного в результате неправильной установки или в результате установки, выполненной с привлечением лиц, не имеющих разрешения производителя на выполнение подобных работ.

spidocook™

Компания **Spidocook™ S.r.l.**

Адрес: Via dell'Artigianato n°2

35010 Vigodarzere (PD) Italy

Email: info@spidocook.com

Веб-сайт: www.spidocook.com <http://www.spidocook.com>



По вопросам гарантии, монтажа, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза», 125167 г.Москва ул. Красноармейская, дом 11, корпус 2 т. 8-495-956-3663.

<http://www.sc.trapeza.ru>

Уважаемые пользователи!

Никакой список предупреждений и предостережений не может быть идеально полным.

В случае возникновения ситуаций, не охваченных в данном руководстве, оператор

должен применять здравый смысл и управлять этим аппаратом безопасным образом.

LI2956A0.D00-LDI-01 – дата печати: 08-2003

Все изображения представлены только для ознакомления.

В характеристики, указанные в настоящем документе, могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

SPIDOCOOK.COM | ВЫ МОЖЕТЕ НАС НАЙТИ
НА СЛЕДУЮЩИХ РЕСУРСАХ:

